



JUDICIAL **SYSTEM** MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA **SISTEMA** JUDISIÁRIU

**Sumáriu kazu violénsia bazeia ba jéneru-WCJU**  
**Tribunál Distritál Dili no Oe-cusse**  
**Novemburu 2015**

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili no Oe-cusse - Períodu Novemburu 2015**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP/WCJU monitoriza = kazu 9**

Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 & LKVD Ofensas ba integridade física simples natureza Violénsia Doméstika	9
Artigu 145 Ofensas simples	-
Artigu 172 Violasaun seksuál	-
Artigu 177(1) Abuzu seksuál ba menór, ho práтика koitu	-
<b>Totál</b>	<b>9 kazu</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP/ WCJU monitoriza = kazu 6**

Tipu desizaun	Númeru
Suspensaun ba pena prizaun tuir Artigu 68 Kódigu Penál	4
Pena prizaun ho dever seluk ( indemnizasaun )	-
Pena multa tuir artigu 67 Kódigu Penál	1

Homologu	-
Absolute	-
Suspensaun ba pena prizaun ho devér tuir Artigu 69 husi Kódigu Penál	-
Suspensaun ba pena prizaun ho regra ba konduta tuir Artigu 70 husi Kódigu Penál	-
Suspensaun ba pena prizaun ho akompañamentu tuir Artigu 71 husi Kódigu Penál	-
Admonestasaun tuir Artigu 82 husi Kódigu Penál	1
Pena multa ho obrigasaun hodi hetan tratamentu ka akompañamentu tuir Artigu 38.2 husi LKVD	-
<b>Totál</b>	<b>6 kazu</b>

**3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun = 0**

Razaun ba adiamantu	Númeru
Parte sira la marka prezensa	-
Autór judisiáriu la marka prezensa	-
<b>Totál</b>	<b>-</b>

**4. Totál kazu sira ne`ebé julga maibé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun= kazu 3**

**B. Deskripsiun ba desizaun kazu sira**

**1.Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0158/14.EREM  
 Kompozisaun tribunál : Singular  
 Juis : Dr. Antonia Helder Viana do Carmo  
 Ministériu Públiku : Dr. Regino Viegas (prokurador estaciáriu)

Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas (defensória públiku)  
Tipu desizaun : Pena Admoestasaun

Iha 26 Novembru 2015, Tribunál Distritál Dili julga arguidu AdC ne`ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 1 Agusto 2014, lezada atu ba reza iha mate uma maibé arguidu lahatan. Tanba ne`e arguidu ho lezada diskuti malu no arguidu basa no tuku dala rua iha lezada nia tilun no kabas.

Ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 2,3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente faktus sira iha akuzasaun, no deklara mós katak depoisde akontesementu liu tiha semana ida sira di'ak malu kedas. Arguidu mós fó ona osan US\$ 400.00 ba lezada nia família no fó mós ho krau ida ba lezada nia inan aman.

Depoisde konfirma ho lezada kontinua reforsa akuzasaun ministériu públiku nian. Lezada mós deklara katak arguidu fó duni osan ba ninia família no fó mos karau 1 ba lezada nia inan aman.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku konsidera faktu hotu-hotu provadu tuir konfisaun arguidu nian no depoimentu husu lezada. Tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun. Aleinde ne`e defeza mós husu ba tribunal atu kondena arguidu ho pena admoestasaun tanba konsidera katak arguidu konfesa faktus sira hotu iha tribunál, di'ak malu ona ho lezada, no fó ona osan ba lezada nia família no karau ida ba lezada nia inan aman. Depoisde avalia faktus provadus sira ne`ebé produz durante julgamento, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena admoestasaun.

## 2. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0004/2015.DIDIL
Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dra. Maria Solana Soares Fernandes
Ministériu Públiku	: Dr. Osorio de Deus
Defeza	: Dr. Francisco Caetano Martins
Tipu desizaun	: Pena multa US\$ 60.00

Iha 25 Novembru 2015, Tribunál Distritál Dili julga arguidu JH ne`ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Tribunál prova katak iha 9 Janeiru 2015 tuku 5.30 lokraik, arguidu ho lezada diskuti malu tanba lezada nia primu ba husu osan kontribuisaun US\$ 5.00 ba krús joven. Tanba ne`e arguidu foti ai-pedasuk ida, baku dala 1 iha lezada nia kabas no liman kabun.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 2,3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál mós prova katak, depois-de akontesementu sira di'ak malu ona, arguidu arepende no promete sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada.

Depois-de avalia faktus provadus sira ne`ebé prodús durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 ne`ebé kada loron sei selu 0.50 sentavus no selu mós kusta judisiáriu US\$10.00. Tribunál mós aplika pena alternativa durante loron 40 iha prizaun, kuandu arguidu la kumpri pena refere.

### **3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho forma violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 179/Crime/2015/TDO
Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Ricardo Leite
Defeza	: Dr. Calisto Tout (defensória públiku)
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 17 Novembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga arguidu HdC ne`ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia oan nain rua B ho H, iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 1 Agostu 2015, arguidu lori fiu eletrisidade baku dala barak iha lezada B nia isin, hasan karuk no kidun sorin loos. Arguidu mós baku dala barak iha lezadu H nia isin no kauza bubu iha ulun, liman no ain.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente ba faktus iha akuzasaun, di'ak malu ona ho nia oan sira, arepende ba nia hahalok, arguidu mós deklara katak nia baku labarik sira tanba labarik sira les sira-nia farda eskolla nian.

Tanba arguidu konfesa integralmente ba faktu sira, ministériu públiku husu ba tribunál la presija rona tan deklarasaun lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak arguidu konfesa faktus sira, tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu kada krime fulan 9 prizaun no suspende ba tinan 1. Enkuantu defeza haktuir katak arguidu konfesa faktus, hatudu nia arependimentu, primeiravez komete krime, tanba ne`e husu ba tribunál atu aplika pena adekuadu ba arguidu.

Depois-de avalia faktus provadus sira ne`ebé prodús durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2.

### **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 180/Crime/2015/TDO
-------------	----------------------

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Ricardo Leite
Defeza	: Dr. Calisto Tout (defensória públiku)
Tipu desizaun	: Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 17 Novembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga arguidu MO ne'ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Oe-cusse.

Tribunál prova katak arguidu ho lezada hadau malu tudik no tudik kona iha lezada nia liman fuan boot (indikador).

Tribunál konsidera katak krime ne`e nu'udar ofensa ba integridade fízika negligente tuir artigu 148 Kódigu Penál, tanba ne`e la konstitui nu'udar krime violénsia doméstika, tribunál halo tentativa konsiliaсаun no omologa prosesu ne`e no absolve arguidu hosi akuzasaun ministériu públiku.

Enkuantu relasiona ho kazu violénsia doméstika, ministériu públiku akuza katak, iha 9 Agostu 2015, arguidu ho lezada diskuti malu tanba arguidu ho lanu bolu lezada no lezada lakohi ba hasoru arguidu. Tanba ne`e arguidu kaer lezada nia liman dada ba uma laran silu no kauza bubu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa faktus sira iha akuzasaun, arepende ona nia hahalok, no dame malu ona ho lezada. Tanba arguidu konfesa, ministériu públiku husu ba tribunál la presija rona tan deklarasaun lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak atu halo prevensaun ba krime violénsia doméstika husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun ho suspensaun ba arguidu.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu primeiraves komete krime, di'ak malu ona ho lezada tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir arguidu nia kulpa.

Depois-de avalia faktus provadus sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

## 5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 173/krime/2015/TDO.
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Ricardo Leite Godinho
Defeza	: Dr. Calisto Tout (defensória públiku)
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 16 Novembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu AA hasoru nia feen, iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 30 Juñu 2015, maizumenus iha tuku 07:00 dader, arguidu ho lezada diskuti malu tanba arguidu sei toba hela no lezada ba fanu ona arguidu. Tanba ne`e arguidu tebe dala 1 iha lezada nia kelen karuk.

Tuir-mai iha 1 Jullu 2015, maizumenus tuku 06:00 lokraik, arguidu ho lezada diskuti malu tanba lezada atu ba mate uma arguidu la hatan. Tanba ne`e arguidu buti dala 1 iha lezada nia kakorok no tuku dala 1 iha lezada nia inus, rezulta moras iha lezada nia kakorok no inus. Kazu ne`e hetan relatoriu mediku husi Pradet no foto grafia husi Polísia VPU.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu confessa parsialmente katak, iha 30 Juñu arguidu la tebe no buti lezada nia kakorok no la tuku iha inus, maibé arguidu basa de'it lezada. Arguidu hatutan katak nia basa lezada tanba hadau malu na'an ho sira nia oan. Arguidu mós deklara katak seidauk dame malu ho lezada. Depois-de akontesementu arguidu haruka ninia família ba hasoru lezada nia inan aman atu rejolve problema ne`e, maibé lezada lakohi.

Depois-de tribunál konfirma ho lezada, mantein akuzasaun ministériu públiku nian, lezada mós deklara katak lakohi ona moris hamutuk ho arguidu, tanba durante sira moris hamutuk arguidu sempre baku hela de'it lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak akuzasaun provadu mezmu arguidu nega faktus balun. Arguidu ho lezada seidauk dame malu, tanba ne`e atu halo prevensaun ba krime violénsia doméstika, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho kada krime fulan 6 prizaun no suspende ba tinan 2. Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu, ho pena ne`ebé adekuadu tuir krime ne`ebé arguidu komete.

Depois-de avalia faktus provadus sira ne`ebé prodús durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2.

## 6. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 176/krime/2015/TDO.
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Ricardo Leite Godinho
Defeza	: Dr. Calisto Tout (defensória públiku)
Konkluzaun	: Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 16 Novembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga arguidu MC ne`ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 01 Jullu 2015, maizumenus iha tuku 11:00 kalan, arguidu ho lezada diskuti malu tanba lezada konverse iha viziñu nia uma kleur loos. Tanba ne`e arguidu basa dala 1 iha lezada nia kanuruk, rejulta lezada monu ba rai hetan moras, bubu no mean. Kazu ne`e junta mós ho relatório médiku husi Pradet no foto grafia hosi Polísia VPU.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente ba faktus sira iha akuzasaun, arepende nia hahalok, no deklara katak di'ak malu ona ho lezada. Tanba arguidu konfesa, ministériu públiku husu ba tribunál la presija rona tan deklarasaun lezada.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak, arguidu provadu komete krime hasoru lezada, maibé atu halo prevensaun ba krime violénsia doméstika, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu kolabora di'ak ho tribunál, konfesa nia sala, arepende ninia hahalok, tanba ne`e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne`ebé adekuadu tuir krime ne`ebé arguidu komete.

Depois-de avalia faktus provadus sira ne`ebé prodús durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretor Ezekutivu JSMP  
E-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste  
PoBox: 275  
Telefone: 3323883 | 77295795  
[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)  
Twitter: @JSMPtl